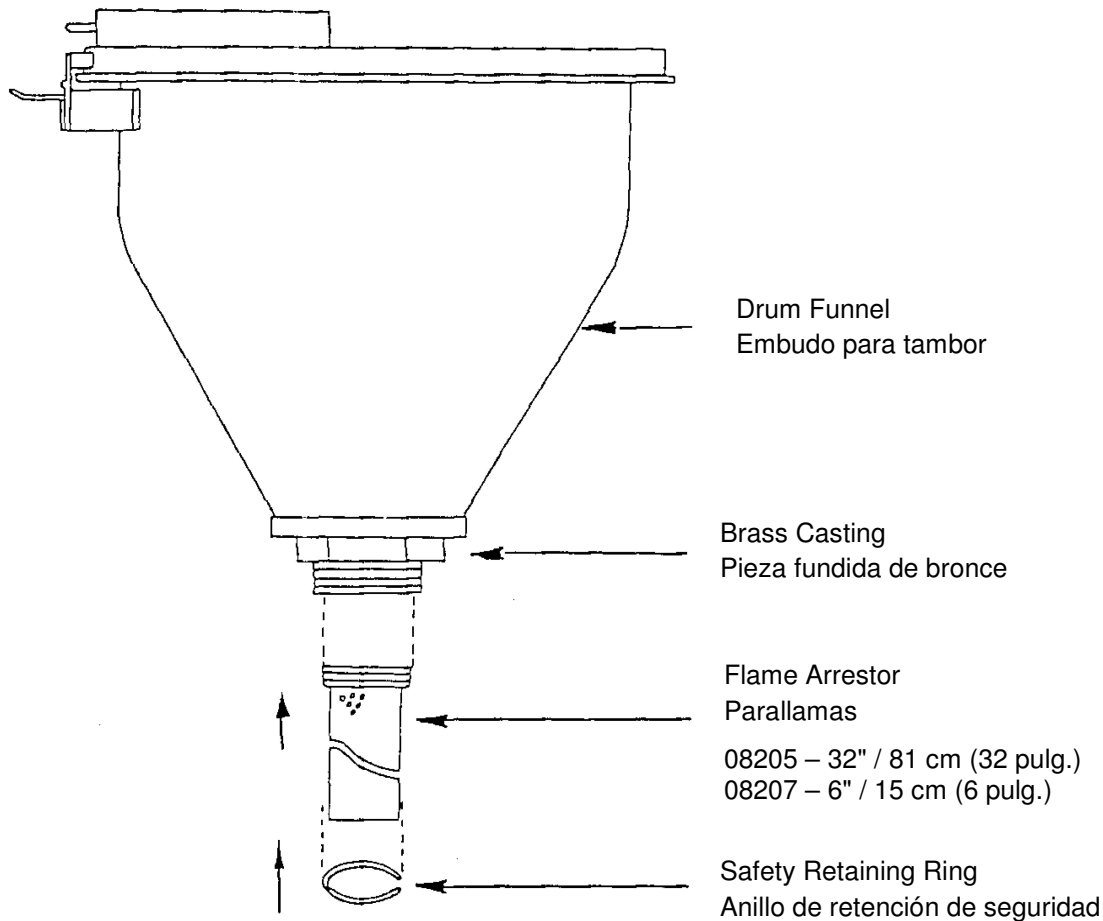


 JUSTRITE®

SAFETY DRUM FUNNEL
EMBUDO PARA TAMBOR DE SEGURIDAD
08205, 08207 & 08210



- Upon receipt of above listed components, the following procedure must be accomplished.
 - Thread flame arrestor into brass casting as shown. Firmly hand tighten.
 - Slide safety retaining ring over flame arrestor and snap into groove located in the brass casting.

NOTE: Fuse links, flame arrestor, and safety retaining rings are replaceable items. Please contact your local safety distributor for further information.

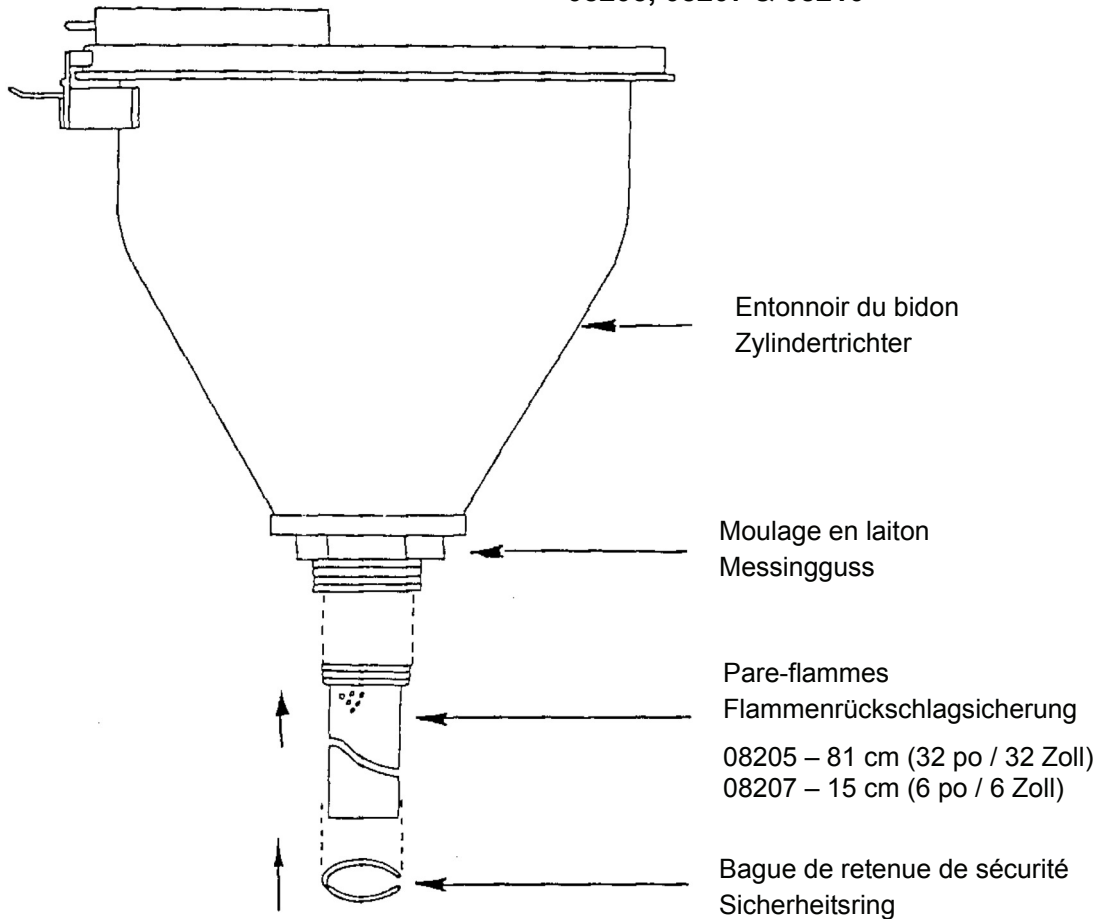
WARNING: COVER MUST BE LATCHED AFTER USE.

- Al recibir los componentes listados anteriormente, se debe realizar el siguiente procedimiento.
 - Enrosque el parallamas en la pieza fundida de bronce como se muestra. Apriete firmemente a mano.
 - Deslice el anillo de retención de seguridad sobre el parallamas y encájelo en la ranura ubicada en la pieza fundida de bronce.

NOTA: Los eslabones-fusibles, parallamas y anillos de retención de seguridad son piezas que se pueden reemplazar. Sírvase contactar a su distribuidor local de productos de seguridad para obtener más información.

ADVERTENCIA: SE DEBE CERRAR LA TAPA DESPUÉS DEL USO.

ENTONNOIR DU BIDON DE SÉCURITÉ
TRICHTER FÜR SICHERHEITSZYLINDER
08205, 08207 & 08210



- Dès la réception des composants indiqués ci-dessus, effectuer la procédure suivante :
 - Enfiler le pare-flammes dans le moulage en laiton, tel qu'illustré. Serrer fermement à la main.
 - Glisser la bague de retenue de sécurité sur le pare-flammes puis l'enfoncer par pression dans la rainure du moulage en laiton.

REMARQUE : Les pièces fusibles, pare-flammes et bagues de retenue de sécurité sont tous des composants remplaçables. Veuillez communiquer avec votre distributeur de produits de sécurité local pour plus de détails.

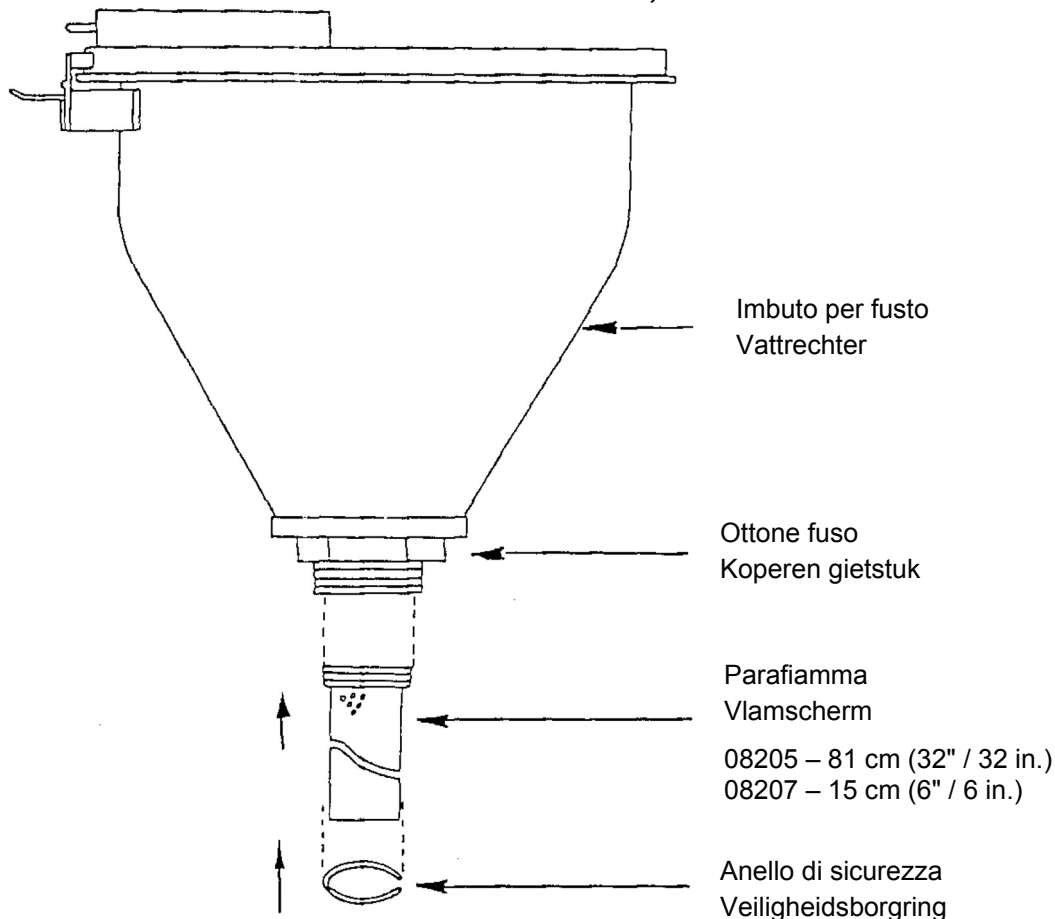
AVERTISSEMENT : LE COUVERCLE DOIT ÊTRE VERROUILLÉ APRÈS L'UTILISATION.

- Nach Erhalt der oben aufgeführten Komponenten muss das folgende Verfahren eingehalten werden.
 - Gewindeschneiden Sie die Flammenrückschlagsicherung wie abgebildet in den Messingguss. Ziehen Sie sie gut mit der Hand fest.
 - Schieben Sie den Sicherheitsring über die Flammenrückschlagsicherung und lassen Sie ihn in die Nute im Messingguss einschnappen.

HINWEIS: Schmelzstreifen, Flammenrückschlagsicherung und Sicherheitsringe können ausgetauscht werden. Wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Händler für Sicherheitsprodukte für weitere Informationen.

WARNUNG: DECKEL MUSS NACH DEM GEBRAUCH VERRIEGELT WERDEN.

IMBUTO DI SICUREZZA PER FUSTI
TRECHTER VOOR VEILIGHEIDSVAT
08205, 08207 & 08210



- Alla ricezione dei componenti elencati, seguire la procedura indicata:
 - Filettare il parafiamma nell'ottone fuso come illustrato. Serrare bene a mano.
 - Far scivolare l'anello di sicurezza sul parafiamma e posizionarlo nella scanalatura nell'ottone fuso.

NOTA: I giunti fusibile, i parafiamma e gli anelli di sicurezza sono tutti disponibili come ricambi. Contattare il distributore locale per ulteriori informazioni.

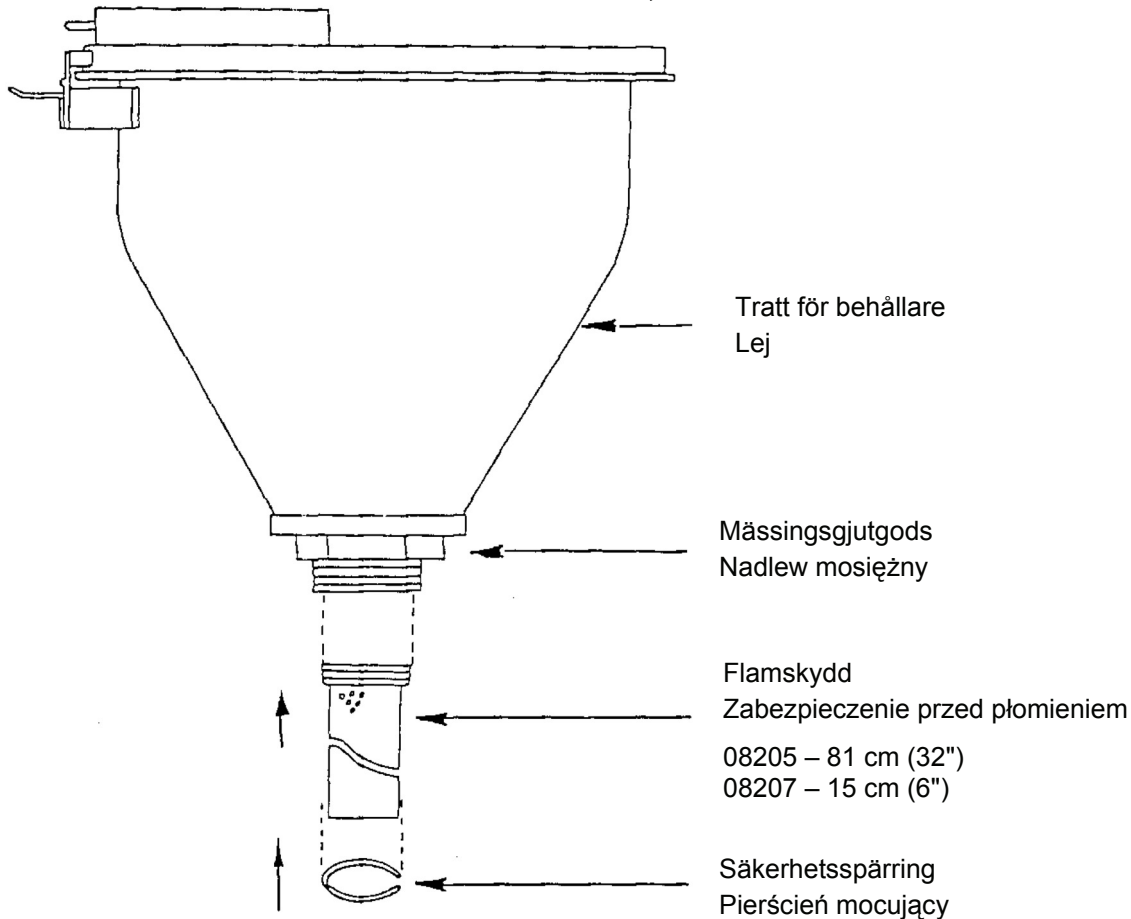
AVVERTENZA: IL COPERCHIO VA BLOCCATO DOPO L'USO.

- Na ontvangst van de hierboven vermelde onderdelen moet de volgende procedure worden uitgevoerd:
 - Schroef het vlamscherm zoals afgebeeld in het koperen gietstuk. Stevig met de hand vastdraaien.
 - Schuif de veiligheidsborgring over het vlamscherm en klik hem in de gleuf van het koperen gietstuk.

OPMERKING: De smeltverbindingen, het vlamscherm en de veiligheidsborgringen zijn vervangbare onderdelen. Neem contact op met uw plaatselijke distributeur van veiligheidsproducten voor meer informatie.

WAARSCHUWING: NA GEBRUIK MOET HET DEKSEL WORDEN VERGRENDELD.

SÄKERHETSTRATT FÖR BEHÅLLARE
BEZPIECZNY LEJ DO BECZKI
08205, 08207 & 08210



- Vid mottagande av ovan uppräknade komponenter måste följande procedur genomgå.
- Skruva in flamskyddet i mässingsgjutgodset (se bild). Dra åt för hand.
- Låt säkerhetsspärringen glida över flamskyddet och snäppa in i mässingsgjutgodsets spår.

OBS: Säkringsinsats, flamskydd och säkerhetsspärringar är utbytbara delar. Kontakta din lokala säkerhetsdistributör för ytterligare information.

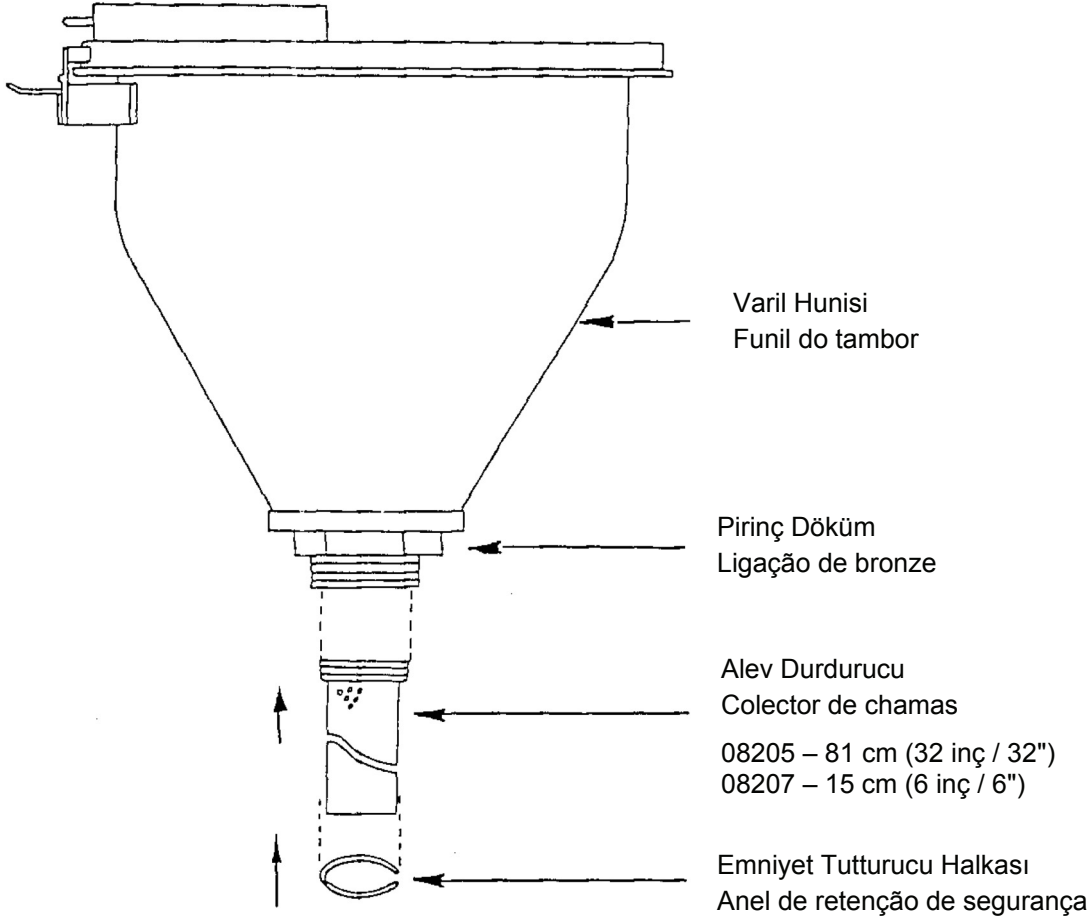
VARNING: LOCKET MÅSTE LÅSAS EFTER ANVÄNDNING.

- Po otrzymaniu powyższych komponentów trzeba wykonać następujące czynności:
- Wkręcić zabezpieczenie przed płomieniem w nadlew mosiężny jak na rysunku. Mocno docisnąć ręką.
- Nasunąć pierścień mocujący na zabezpieczenie tak, aby zaskoczył w rowek na nadlewie.

UWAGA: Złącza łatwotopliwe, zabezpieczenia przed płomieniem i pierścienie mocujące są wymienne. Dodatkowych informacji udzieli lokalny dystrybutor urządzeń zabezpieczających.

OSTRZEŻENIE: PO UŻYCIU POKRYWĘ TRZEBA ZARYGLOWAĆ.

EMNİYET VARİLİ HUNİSİ
FUNIL DO TAMBOR DE SEGURANÇA
08205, 08207 & 08210



- Yukarıda sıralanan bileşenlerin teslim alınması üzerine, aşağıdaki prosedür gerçekleştirilmelidir.
- Alev durdurucuyu gösterildiği biçimde pirinç dökümün içine vidalayın. Elle iyice sıkın.
- Emniyet tutturucu halkasını alev durdurucu üzerinde kaydırın ve pirinç döküm içinde bulunan yivin içine yerleştirin.

NOT: Sigorta hatları, alev durdurucular ve emniyet tutturucu halkalar değiştirilebilir parçalardır. Daha ayrıntılı bilgi için lütfen yerel emniyet distribütörünüz ile irtibat kurun.

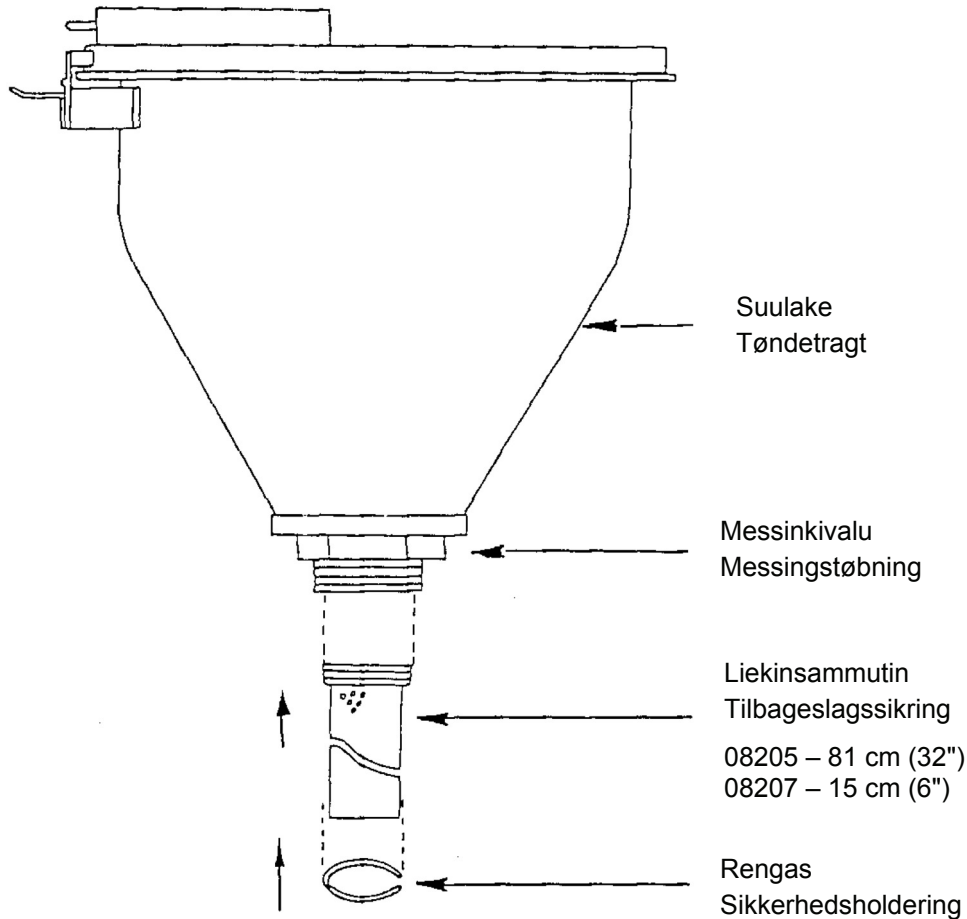
UYARI: KULLANILDIKTAN SONRA KAPAK TAKILMALIDIR.

- Após receber a lista de componentes acima, deverá realizar o seguinte procedimento.
- Atarrachar o colector de chamas à ligação de bronze como ilustrado. Apertar firmemente com a mão.
- Deslizar o anel de retenção de segurança sobre o colector de chamas e encaixar na ranhura da ligação de bronze.

NOTA: Os fusíveis de ligação, o colector de chamas e os anéis de retenção de segurança são peças substituíveis. Queira contactar o distribuidor local da sua área para mais informações.

ATENÇÃO: A TAMPA DEVE FICAR PRESA APÓS A UTILIZAÇÃO.

TURVASUULAKE
SIKKERHEDSTØNDETRAGT
 08205, 08207 & 08210



- Yllämainittujen osien vastaanottamisen jälkeen on suoritettava seuraavat toimet:
 - Kierrä liekinsammutin messinkivaluun kuvan osoittamalla tavalla. Tiukkaa kiinni käsivoimin.
 - Liu'uta rengas liekinsammuttimen päälle ja napsauta se messinkivalussa olevaan uraan.

HUOMAA: Kiinnikkeet, liekinsammutin ja rengas ovat vaihto-osia. Lisätietoja saat jälleenmyyjältäsi.

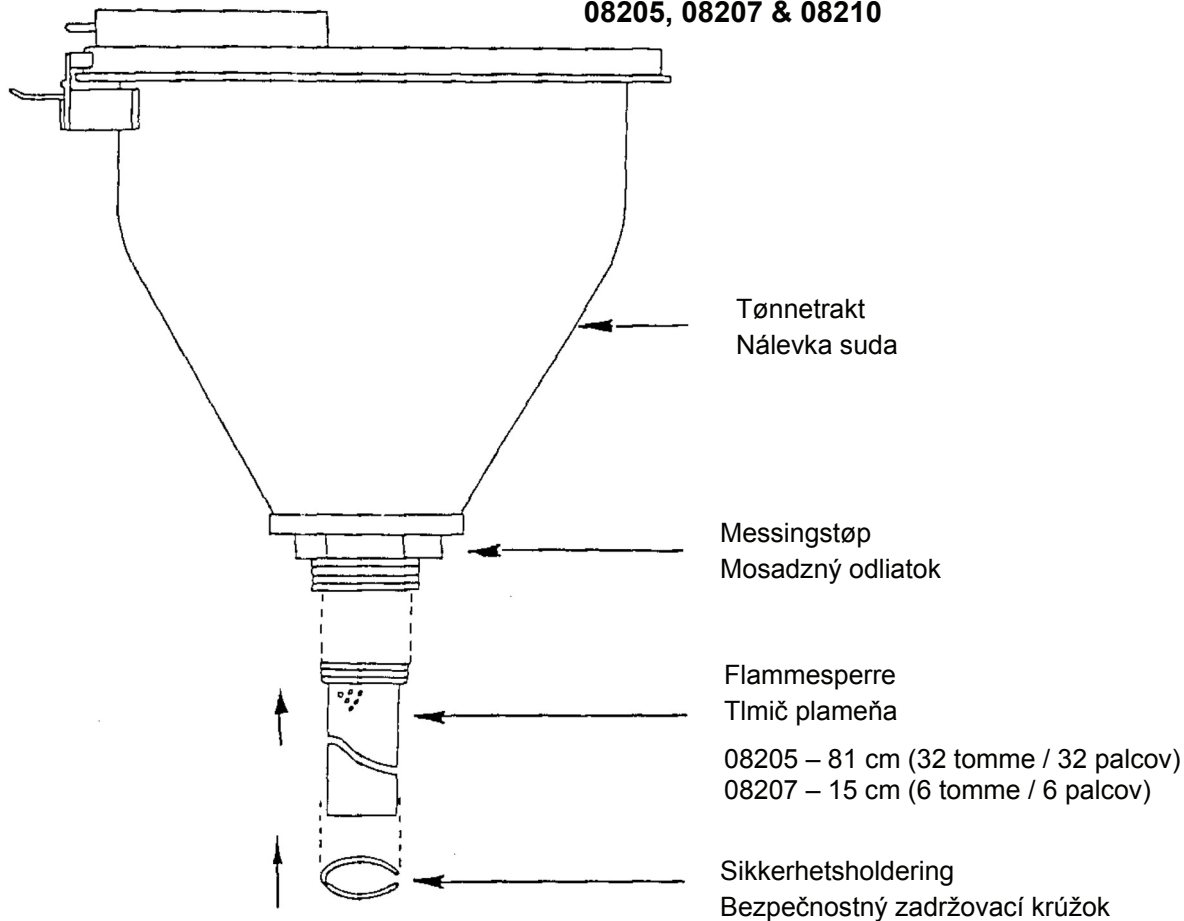
VAROITUS: SALPAA KANSI KÄYTÖN JÄLKEEN.

- Ved modtagelse af de ovenfor anførte komponenter skal den følgende procedure udføres.
 - Skru tilbageslagssikringen ind i messings-tøbningen som vist. Stram forsvarligt med hånden.
 - Skub sikkerhedsholderingen over tilbageslagssikringen og sæt den i rillen på messingstøbningen.

BEMÆRK: Sikringsindsatsen, tilbageslagssikringen og sikkerhedsholderingen er udskiftelige dele. Henvend dig til den lokale distributør for yderligere oplysninger.

ADVARSEL: LÅGET SKAL FÆSTNES EFTER BRUG.

TRAKT TIL SIKKERHETSTØNNE
NÁLEVKA BEZPEČNOSTNÉHO SUDA
 08205, 08207 & 08210



- Når komponentene over mottas, må følgende prosedyre gjennomføres.
 - Fest flammesperre til messingstøp som vist. Skru skikkelig fast for hånd.
 - Skyv sikkerhetsholderingen over flammesperren og fest den i sporet på messingstøpet.

MERK: Sikringer, flammesperrer og sikkerhetsholderinger er ting som kan erstattes. Vennligst kontakt din lokale sikkerhetsdistributør for mer informasjon.

ADVARSEL: LOKK MÅ LUKKES MED KLINKE ETTER BRUK.

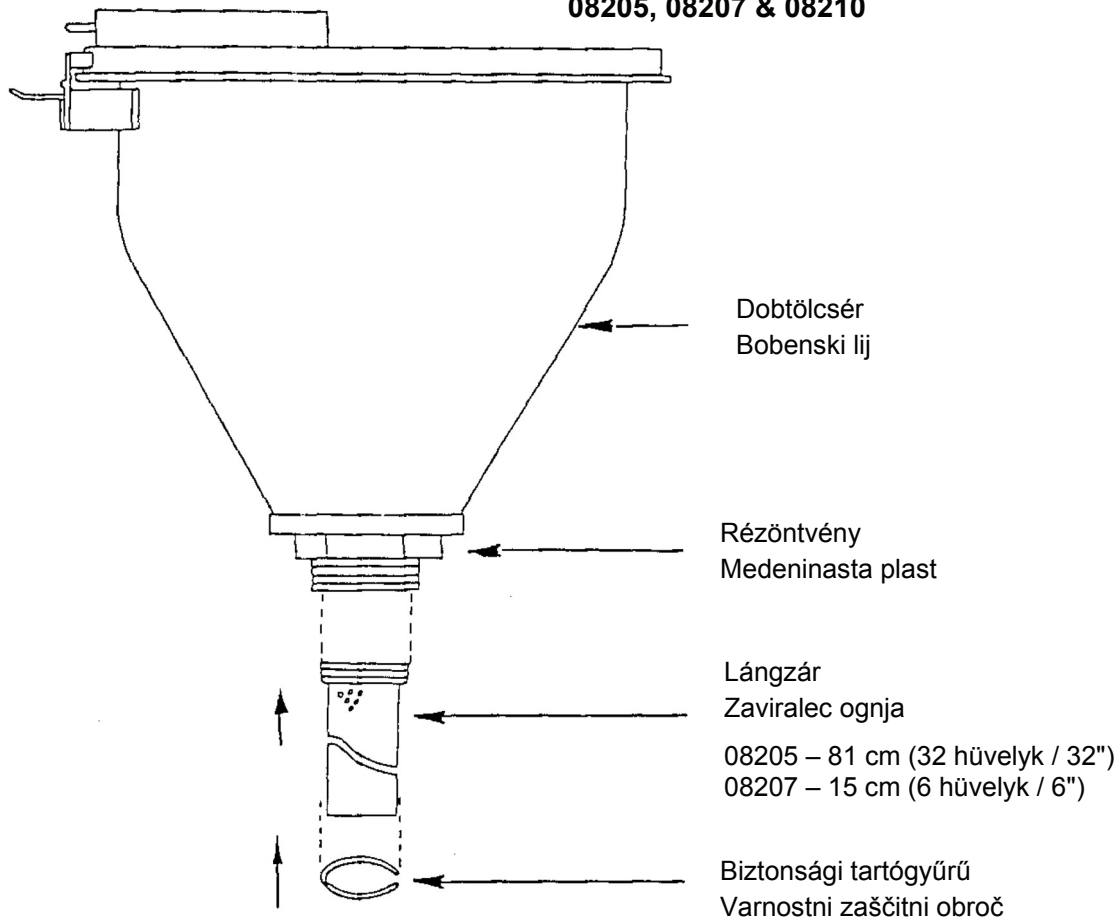
- Po prijatí hore uvedených súčiastok je treba realizovať nasledujúci postup:
 - Tlmič plameňa zasunúť do mosadzného odliatku podľa obrázka. Rukou pevne utiahnuť.
 - Bezpečnostný zadržovací krúžok natiahnuť na tlmič plameňa a zasunúť do drážky, ktorá sa nachádza na mosadznom odliatku.

POZNÁMKA: Tavné vložky, tlmič plameňa a bezpečnostné zadržovacie krúžky sú súčiastky, ktoré sa dajú vymeniť. Pre podrobnejšie informácie sa obráťte na vášho miestneho bezpečnostného distribútora.

VÝSTRAHA: PO POUŽITÍ JE TREBA KRYT ZAARETOVAŤ.

BIZTONSÁGI DOBTÖLCSÉR VARNOSTNI BOBENSKI LIJ

08205, 08207 & 08210



- A fent felsorolt alkatrészek átvételekor az alábbi eljárást kell elvégezni:
 - Fűzze be a lángzárat a rézöntvénybe az ábra alapján. Húzza meg erősen kézzel.
 - Csúsztassa a biztonsági tartógyűrűt a lángzár fölé, majd pattintsa a rézöntvényben található vágatba.

- Po prejemu zgornjih sestavnih delov, je potrebno izvesti naslednji postopek.
 - Zaviralca ognja navijte na medenino, kot je prikazano. Tesno zatesnite z roko.
 - Varnostni zaščitni obroč potisnite preko zaviralca ognja in ga namestite v odprtino, ki se nahaja na medeninasti plasti.

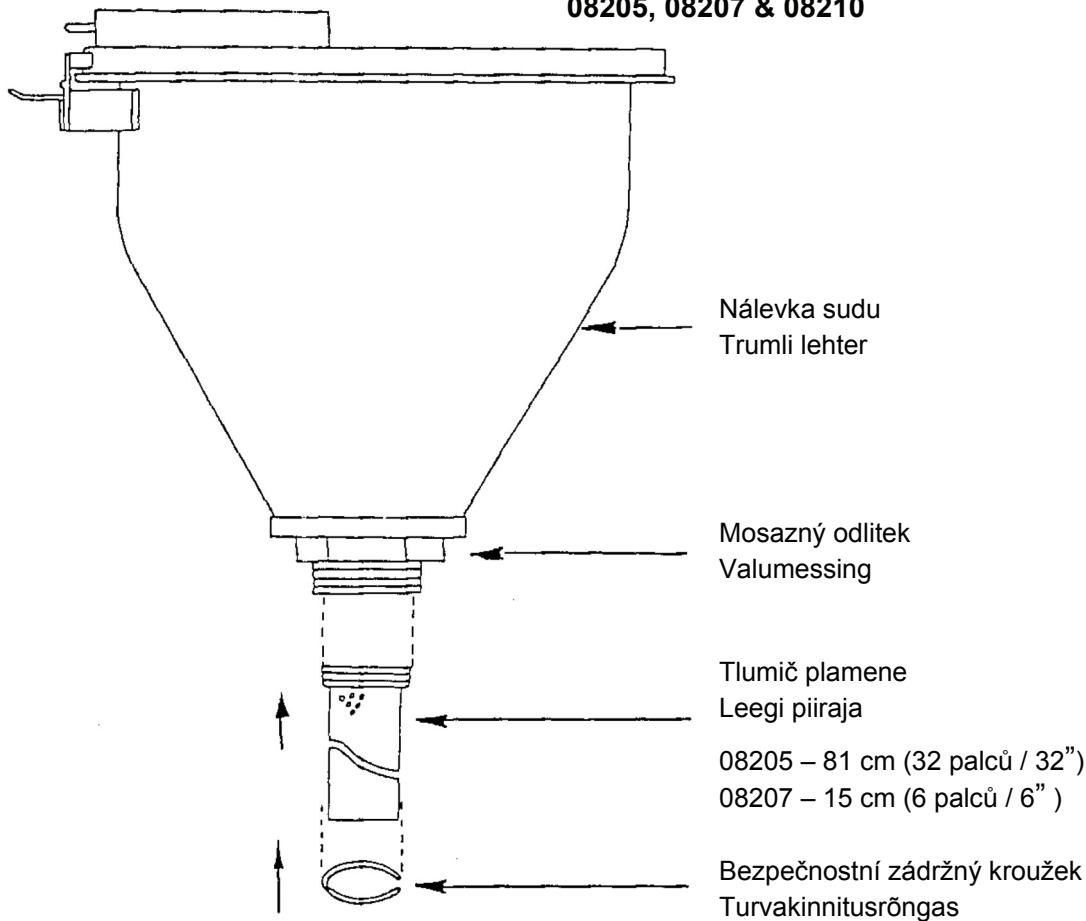
MEGJEGYZÉS: A kiolvasható vezetékek, a lángzár és a biztonsági tartógyűrűk cserélhető elemek. További információért forduljon a helyi biztonsági kereskedőhöz.

OPOMBA: Vžigalne vezi, zaviralec ognja in varnostno zaščitni obroč so zamenljivi deli. Prosimo, da za nadaljnje informacije povprašate vašega lokalnega distributerja.

FIGYELMEZTETÉS: HASZNÁLAT UTÁN RETESZELNI KELL A FEDELET.

OPOZORILO: PO UPORABI MORA BITI POKROV ZAPRT.

NÁLEVKA BEZPEČNOSTNÍHO SUDU TRUMLI TURVALEHTER 08205, 08207 & 08210



- Po příjmu výše uvedených součástí je třeba provést následující postup:
 - Tlumič plamene zasuněte do mosazného odlitku v souladu s obrázkem. Rukou pevně utáhněte.
 - Bezpečnostní zádržné kroužky přetáhněte přes tlumič plamene a zasuněte do drážky umístěné na mosazném odlitku.

POZNÁMKA: Tavné vložky, tlumič plamene a bezpečnostní zádržné kroužky jsou vyměnitelné součástky. Pro podrobnější informace se obraťte na vašeho místního bezpečnostního distributora.

VÝSTRAHA: PO POUŽITÍ MUSÍ BÝT KRYT ZAARETOVÁN.

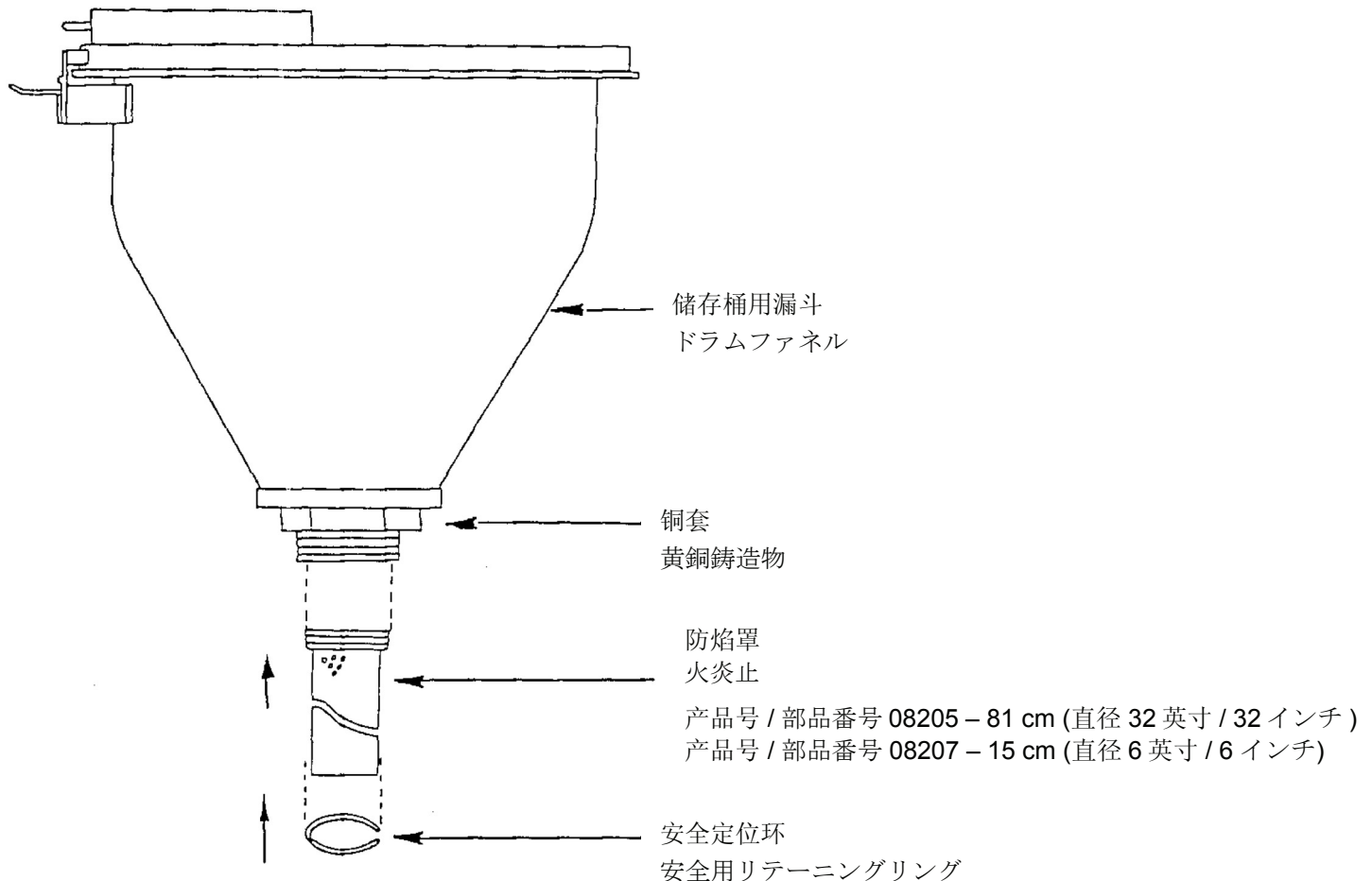
- Peale ülaltoodud detailide saamist tuleb alljärgnev protseduur lõpule viia.
 - Keerake leegi piiraja joonisel näidatud viisil valumessingule. Keerake käega tugevalt kinni.
 - Libistage turvakinnitusrõngas leegi piiraja peale ning lukustage valumessing olevasse soonde.

MÄRKUS: Sulavühendused, leegi piiraja ning turvakinnitusrõngad on vahetatavad detailid. Täiendava info saamiseks võtke palun ühendust oma kohaliku turvaseadmete tarnijaga.

HOIATUS: KAAS TULEB PEALE KASUTAMIST OMA KOHALE LUKUSTADA.

安全儲存桶用漏斗
安全ドラムファネル

产品号: 08205、08207 及 08210 / 部品番号: 08205, 08207 & 08210



- 收到上列清单零件后, 必须按照下述程序完成操作:
 - 如图所示, 将防焰罩套进铜套中。用手拧紧。
 - 将安全定位环套在防焰罩上, 用力将其推进到铜套的凹槽中。

注意: 熔断片、防焰罩和安全定位环均为可更换件。请联系你们安全产品经销商了解进一步情况。

警告: 使用后必须关闭并锁好漏斗盖。

- 上記の部品を、以下の手順で組立てます。
 - 図のように火炎止を黄銅鑄造物に通します。手でしっかりと締めます。
 - 安全用リテーニングリングを火炎止に取り付けて、黄銅鑄造物の溝にはめ込みます。

注: ヒューズリンク、火炎止、安全用リテーニングリングは交換可能部品です。詳細については最寄りの安全関連用品店にお問い合わせください。

警告: 使用後はカバーに掛け金を掛けてください。

WARNING: COVER MUST BE LATCHED AFTER USE.

ADVERTENCIA: SE DEBE CERRAR LA TAPA DESPUÉS DEL USO.

AVERTISSEMENT : LE COUVERCLE DOIT ÊTRE VERROUILLÉ
APRÈS L'UTILISATION.

ACHTUNG: DECKEL MUSS NACH DEM GEBRAUCH VERRIEGELT WERDEN.

AVVERTENZA: IL COPERCHIO VA BLOCCATO DOPO L'USO.

WAARSCHUWING: NA GEBRUIK MOET HET DEKSEL
WORDEN VERGRENDELD.

RM082251

SAFETY DRUM FUNNEL

WITH FLAME ARRESTOR

08205 / 08207



**WARNING: COVER MUST BE
LATCHED PRIOR TO USE**

JUSTRITE MANUFACTURING COMPANY, LLC
MATTOON, ILLINOIS 61938

MADE IN USA

www.justritemfg.com

RM08225